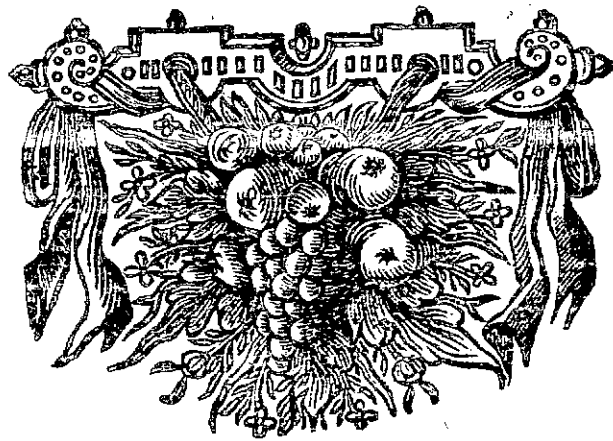


A C C O O R D

Van

BRASILLEN,

Mede van 't Recif, Maurits-Stadt,
ende de omleggende For-
ten van Brasil.



AMSTERDAM,

By Claes Lambrechtsz. van der Wolf, 1654.



Accoord ende Conditien, op de welcken de

Heeren van den Hogen Raden, residierende op 't Reciffe, aen den Heere Meester d'Campo Generael Franc^o. Barrette Gouverneur in Pharnambucque, overleveren Maurits-Stadt, Reciffo, met der zelve rontsomme gelegene Vastigheden ende Fortereffen, ende de voordere plaetsen, die zy om de Noort geoccupeert hebben gehad, te weten, het Eylandt van Fernando Noronho, Siara, Rio Grande, Paraiba, en het Eylandt Itamarica; alles geaccordeert by de wederzijdsche Commissarisen hier onderteeckent.

D At den Heere Meester d'Campo Generael Franc^o. Barrette / voorsz. vergeten houdt alle d' Oorlogen / die van wegens de Vassalen van de Heeren Staten Generael der Vereenighde Provincien / ende de West-Indische Compagnie / tegens de Portugesche Natie / 't zy te Lande of te Water is gecommiteert / de welke sal worden gehouden voorsz. vergeten / ende als of de selve nooit en ware gecommiteert geweest.

I I.

Dat in dit Accoord mede sullen zijn gecompzehendeert alle Natien / van wat Qualitept ofte Religie de selve soude mogen wesen / die hy alle Pardonneert / schoon genomen zy tegens de Kroon van Portugael rebelligh mochten zijn geweest / consenterende 't selve insgelijchs aen alle de Joden die op 't Recif en Maurits-Stadt zijn.

I I I.

Consenterende aen alle de boven-genoemde Vassalen ende Persoonen / dewelcke staen onder het gebiet van de Heeren Staten Generael / alle 't gene dat Meubele Goederen zijn / die zy effectibelijc possideren.

I V.

Consenteert aen de Vassalen van de voorsz. Heeren Staten Generael / ende sal hy aen de selve geven van alle de Vaertuygen / die binnen de Havenen van 't Reciffe leggende / gene soo bequaem zijn om de Linte te passeren met het Geschut dat de Heer Meester d'Campo Generael oordeelen sal bestant te zijn / om haer defencie / onder welck Geschut geen van Metael sal zijn / upt-genomen 't geen aen de Heer Sigismund van Schoppe / in de Artijckelen van de Militaire Conditien toegestaen.

V.

Consenteert aen alle de Vassalen van de ghemelde Heeren Staten Generael / die getrouwt zijn met Portugesche ofte hier te Lande geboorne Vrouwen / datse sullen worden getracteert als offse met Nederlandtsche Vrouwen getrouwt waren / ende datse de Portugesche Vrouwen met haer wille sullen mogen mede nemen.

V I.

Consenteert aen alle de boven-ghenoemde Vassalen / de welke in dit Landt onder de gehoorsaemheyt van de Portugesen sullen willen blijven / datse sullen werden gegouverneert ende geestimeert als alle de Portugesen / en rakende de Religie / datse sullen leven in gelijcker boegen als alle de vreemdelingen in Portugael zijn lebende.

Dat de Forten rontsomme het Recif/ en Maurits-stadt gelegen/ te weten het Fort de Dijk-hoek/ het Hups Boadista/ 't Klooster Sint Anthonj/ de Kaste op Maurits-Stadt/ 't Fort de Drie-hoek/ 't Fort de Buzupne met sijn Redoute/ 't Kasteel Sint Jozis/ 't Water Kasteel/ ende de boordere gefortificeerde Hupsen ende Bate-
ren/ alle aen den ordze vanden Heer Meester d'Campo Generael sullen werden over-
gelevert/ met het Beschut/ Amunitie daer by zijnde/ terstondt naer dat dit Accoord
ende Contract sal wesen geteekent.

W I J I.

Dat de Vassalen van de boorsz. H. Staten Generael/ Inwoonderen op 't Recif en
Maurits-stadt zijnde/ in de ghesepde plaetsen den tijdt van drie Maenden sullen mogen
blyben; onder conditie nochtans/ datse terstont de Wapenen ende Waendelen sullen
overleveren/ de welcke gedurende de boorsz. drie Maenden in een Magazijn onder
't opzicht ofte ordze van den Heer Meester d'Campo Generael sullen werden gelecht/
ende wanneer sy haer willen Embarqueren/ alwaer 't schoen booz de Expiratie van
de drie Maenden/ sullen haer de selve tot haer defencie werden geresitueert/ dat zy
terstondt ende te ghelijck neffens de ghesepde Forten/ het Recif/ Maurits Stadt sul-
len overleveren; consenteerende aen de boorsz. Inwoonderen/ datse van de Portugee-
sen in de ghesepde Plaetsen sullen moghen alle Lebens-middelen hoopen/ diese tot
haer onderhoudt ende Rypse van nooden sullen hebben.

I I.

De Negotiatien ende Alinacien/ die de boorsz. Vassalen gedurende de boorsz. drie
Maenden sullen komen te doen/ sullen geschieden inconformite als boven verhaelt.

I.

Dat den Heer Meester d'Campo Generael/ sich met sijn Leger sal houden/ waer
hy 't best gheraden vinden sal/ maer sal hy zorghe draghen dat de Vassalen van de
Heeren Staten Generael van de Portugeesen niet sullen werden gemolesteert nochte
geveert/ maer veeler met alle Respect en Cortosien getracteert/ consenteerende
datse gedurende de boorsz. drie Maenden die zy in dit Landt sullen wesen/ booz hare
Ministers van Justitie sullen moghen besideeren/ de plepdopen ende questien die
zy d'een tegen den ander souden mogen hebben.

I I.

Dat hy aen de ghesepde Vassalen van de Heeren Staten Generael toestaet/ datse
sullen moghen nemen alle de Kapieren van wat soorte de selve soude zijn: insgelijchs/
datse sullen moghen mede voeren alle de Meubels-Goederen die haer de Meester
d'Campo Generael in 't derde Articul heeft geaccordeert.

I I I.

Datse de ghesepde Meubels-Goederen hier boven toe-gestaen/ diese ten tijde van
haer vertreck noch onverkocht mochten onder haer hebben/ sullen mogen laten on-
der de Volmachtighde diese sullen noemen/ van wat Natie die mochten wesen/ de
welcke sijn ende verblijven onder de gehoorzaamheyt van de Portugeesche Wapenen.

I I I I.

Dat hy haer toestaet alle de Wibres soo natte als drooge die zy in de Magazijnen
van 't Reciffe en de Forten mochten hebben/ omme sich van de selve te dienen ende
daer mede haer Rypse te doen/ latende aen den Soldaten over het ghene zy tot haer
onderhoudt ende vopagie van noode sullen hebben/ maer d'Equipagie-Goederen
booz de Schepen consenteert hy haer niet/ dewijle hy haer de Schepen beloofd ghe-
reedt te leveren/ soo wanneer zy naer Hollandt sullen vertrecken.

I I W. Dat

Dat Hy haer aengaende de Bzerensien ende schulden die de ghesepde Vassalen van de Heeren Staten Generael van de Portugeesche Natie pretendereen / toestaet het Recht dat hy sijn Majesteit den Heer Koningh van Portugeesche parthye ghehoort sal werden upt-gesproocken.

¶ IV.

Dat Hy haer toestaet dat de Waertuppen / toe-behoorzende de voorsz. Vassalen / in ofte buyten dese Haven binnen de tijdt van vier eerst komende Maenden souden moghen arriveren / sonder datse op de Plaetse van haer vertreck kennisse van dit Accoordt ofte Contract sullen hebben ghehad / sullen moghen bypelijck naer Hollandt weder-keeren / sonder dat haer eenighe molestien altoos sal werden aen-gedaen.

¶ V.

Dat Hy aen de meer-genoemde Vassalen van de Heeren Staten Generael toestaet / te moghen op ontbieden alle hare Schepen diese op dese Kuste hebben / op dat zy in dese Havenen van 't Reciffe / haer daer inne moghen embarqueren ende mebenemen de Meubelen-Goederen hier boven toe-gestaet.

¶ VI.

Ende raechende het versoeck van de voorsz. Vassalen / namentlijck : dat dit Contract ende Accoordt niet soude prejudiceeren soodanigen Contracten / als tusschen den Heer Koningh van Portugael / ende de Heeren Staten Generael mocht sijn ghemaeckt / alhoorens dit Contract ende Accoordt / tot hare kennisse mochte sijn ghekomen ; dat den Heer Meester d'Campo Generael daer inne niet consenteert / dewyle hy sich niet en steekt in soodanige Accoordten / als de voorsz. Heeren mochten hebben aen-gedaen / ghemerckt Hy een Leger ende Macht heeft omme te verkrighen alle 't ghene Hy omtrent soo rechtveerdige restauratie sal by der hande nemen.

Conditien wegens de Militie , ende saecken die de selve aengaen.

¶ I.

Dat alle Offencien ende Hostiliteit die van wegens de Heeren Staten Generael / ende hare Vassalen is Gecommitteert / aen onse zijde sal werden vergeten in Consozmite als boven verhaelt.

¶ II.

Dat den Heer Meester d'Campo Generael / consenteert dat alle de Soldaten leggende op 't Reciffe / Maurits-Stadt ende hare Forten / sullen upttrecken met hare Wapenen / brandende Lonten / kogels in de Mondt / ende vliegende Vaendels / onder conditie datse ons Portugeeschen Leger passeerende / terstont de Lonten sullen uptdoen / ende de Sterren van de Snap-hanen ende Vier-roers afnemen / ende de Wapenen legghen in het Huys ofte Magazijn / dat den Heer Meester d'Campo Generael haer sal noemen / sullende de voorsz. Heere sozge daer vooz doen dragen / om haer de selve ten tijde van haer vertreck weder te doen geven / ende sullen alleen alle Officieren van Sergianten tot hooger haer Geweer blijven behouden / sullen mede soo wannier sich sullen embarqueren hare versochte Kieps advoicature moeten aenstellen / naer de Havenen van Nantes / Rochelle ofte andere van de Vereenighde Provintie / sonder eenige Havenen van de Kroon Portugal aen te doen / tot verseckeringhe van welcke de Vassalen van de voorsz. Heeren Staten Generael by Ver-

soonen tot Gijelaers sullen laten / te weten / een van de Hoge Krijghs-Officieren / een Persoon upt den Hogen Raedt / en een upt d'Inwoonderen / Bissalen van de Heeren Staten Generael / ende sullen de Militaire Officieren ende Soldaten van 't Reciffe omtrent gelegene Forsten alle te gelijk / ende in Compagnie van den Heer Sigismundt van Schoppe sal werden geembarqueert / met dien verstaende nochtans dat alhoorens aen ofte op d'ordze van den Heer Meester d'Campo Generael / werden overgelevert de plaetsen ende Forstereffen van Rio Grand / Paraiaba / ende Itamarica / en tot boldoeninge van 't gene in dit Artijckel is verhaelt / in Gijselingh gelaten de Persoonen daer toe versocht.

III.

Dat hy de Heer Generael Sigismundt van Schoppe / na dat de voorsz. plaetsen / boben verhaelt / met haer Geschut / dat zy hadden vooz ofte tot de komste van de Bloote / die tegenwoordigh vooz 't Reciffelēdt / sullen wesen overgelevert / toestaet mede te nemen twintigh Metalen Stucken / gesozteert van vier tot achtiē pont / behalven de Ysere Stucken / die nodigh sullen zyn tot defencie van de Schepen / die in zijne Compagnie verreckien / welke Stucken hem met hare Assupten / ende bozdere nootwendigheden van dien / sullen werden gegeven / ende d'andere Artillerp / met de Ammonitie ende bozdere behoeften sal aen de ordze van den Heer Meester d'Campo Generael werden overgelevert.

IV.

Dat den Heer Meester d'Campo Generael haer accordeert de Waer-tupgen tot de voorsz. repse gerequiteert in conforuite / als boben verhaelt.

V.

Dat den Heer Meester d'Campo Generael haer consenteert de Wibzes / die toeghestaen zyn in het dattijckende Artijckel hier boben / ende in has de voorsz. Wibzes niet ghenoech vooz haer mochte zyn / belooft den Heer Meester d'Campo Generael soodanigh te geven / waeromme de Soldaten benodighyt mochten zyn.

VI.

Dat den Heer Meester d'Campo Generael / aen de Heer Generael Sigismundt van Schoppe toestaet te mogen Possideren / Allineren / ofte Embarqueren alle zyn roerende ende onroerende goederen die hy op 't Reciffe heeft / als mede de Slaven die hy by hem heeft ende hem toe-behooren / ende dat den Heer Meester d'Campo Generael gelijk fabeur toestaet aen de Krijghs-Officieren / indien soodanighe goederen tot de komste van de Bloote op dese Kuste haer wettelijck hebben toe-behoort / consenteerende voorts aen de Militaire Officieren tot de upre van haer verreck te mogen bewonen de Hupsen waer in zy althang zyn.

VII.

Den Heer Meester d'Campo Generael consenteert dat de siecken ende ghequeste Soldaten in 't Gast-hups / daerse in zyn mogen / werden gecureert / tot dat zy haer gesontheyt sullen hebben verkregen / om sich te konnen embarqueren.

VIII.

Dat soo langhe als de Soldaten van de Heer Generael Sigismundt aen Lande zyn / deselbe van de Portugesen niet sullen werden gemolesteert / nochte geëffen-deert / ende in has sulchs quam te geselsieden / ofte dat haer eenigh molestie werden toe-gebracht / sal daer van terstont kennis aen den Heer Meester d'Campo Generael werden ghedaen / om te straffen den ghenen die sulchs mochten hebben ge-committeert.

Aeckende de Soldaten die sich hebben overgegeven ende gebangen genomen zijn/ voer dit Accoord ende Contract/ namentlijk dat de selve ghelijckelijck met de Soldaten/ die althans op 't Reciffe zijn/ mochten vertrecken/ daer in werdt by den Heer Meester d'Campo Generael geen consent gebrogen/ vermits hy bereyts heeft gepresenteert het gene hy met haer/ op haer overgeven/ heeft gecapituleert.

¶

Den Heer Meester d'Campo Generael geeft Pardon aen alle de gerebelleerden/ specialijcken aen Anthony Mendos/ ende alle andere Brasilianen/ sich verbindende in de plaetse ende Forten van 't Reciffe/ ende in ghelijcker boeghen aen de Mulaten/ Mamalucquen/ ende Negros; maer hy en staet aen de voorsz. gerebelleerde niet toe weere van met de wapenen uit te trecken.

¶

Maer dat de geseyde Capitulationen sullen zijn gheteckent/ sullen aen de ordze van den Heer Meester d'Campo Generael ober-gheliefert werden de plaetsen van 't Reciffe/ Maurits Stadt/ ende alle andere Forten ende Reduyten/ rontomme de voorsz. plaetsen ghelegen/ met hare Artillerie/ Train ende Ammonitie/ ende verbindt sich den Heer Meester d'Campo Generael een nodigh waecht te geven op den Persoon van de Heer Generael Sigismundt van Schoppe/ ende voer de Officieren ende Minister/ ghedurende den geconsenteerden tijdt in de voorsz. plaetsen secker ende gerust te mogen zijn.

¶

Ende rakende het versoek van de voorsz. Heer Generael Sigismundt van Schoppe ende sijn Soldaten/ namentlijk dat dit Contract ende Accoord niet soude prejudiceren de Contracten die tusschen den Heer Koningh van Portugael/ ende de Heeren Staten Generael mochten zijn gemaect/ beborens dit Contract ende Accoord/ tot hare kennisse mocht zijn gekomen/ dat den Heer Meester d'Campo Generael daer in niet consenteert/ overmits hy sich niet en steecht in sodanige handelingen/ aengesien hy een Leger ende macht heeft omme te verkrijgen alle 't ghene hy omtrent soo rechtbaerdige Restauratie wil by der hant nemen.

Boven alle dese Artijckelen ende Conditien/ hier boven getcontracteert/ verbinden sich de Heeren van den Hogen Raden/ residierende op 't Recif/ aen de ordze van den Heer Meester d'Campo Generael terstont mede ober te leveren de plaetsen van Ilha de Fernando de Noronho/ Siana/ Rio Grand/ Paraiiba/ ende het Eylandt Itamarica/ met alle hare Forten/ ende het Beschut dat zy nu hebben ende gehadt hebben/ tot de komste van de Portugesche Bloote/ die althans voer 't Reciffe leydt/ met de Ammonitie ende haer toe-behooren/ met conditien dat de Inwoonderen en Soldaten in de voorsz. plaetse ende Forten zijnde/ de selve Privilegien ende Conditien sullen ghenieten/ die aen de Inwoonderen ende Soldaten van de plaetse van 't Reciffe zijn toegestaen; maer sal den Heer Meester d'Campo Generael gehouden zijn na Siara een suffisant Schip te senden/ om daer inne het volck/ soo Inwoonderen als Soldaten/ Passalen van de Heeren Staten Generael/ met de goederen/ boven gespecificeert/ te Embargueren/ welck Schip Victalie sal mede nemen/ omme de voorsz. Personen op de reyse te sustentieren/ die sich aldaer sullen Embargueren/ ende alle de Schepen ende Waer-tuggen die in de Havenen van Rio Grand/ Paraiiba/ en het Eylandt van Itamarica mochten zijn/ die bequaem geoordeelt mochten worden om de Winde te passeren/ staet den Heer Meester d'Campo Generael aen haer

toe / tot de reyse / ende om haer goederen te Transporteeren / maer zy en sullen ge-
ne Metale Stricken mogen mede nemen / ende sal den Heer Meester d'Campo Ge-
nerael alleen de Psere geven / diese tot hare defencte van nooden sullen hebben.

Alle t welcke hier boven verhaelt is / nemen partijen wederzijds aen / nament-
lijck den Heer Meester d'Campo Generael / ende de Heeren van den Hogen Raden/
residerende op 't Kieckse / als mede de Heer Generael Sigismunde van Schoppe/
vast ende sonder eenige verhinderinge te houden / ende naer te komen / zijnde getee-
kent by de Gedeputeerdens van de voorsz. Heeren / in dit Delt van Caborda / gheson-
den ten eynde omme te sluyten de Conditien / waer op het Kieckse ende de voordere
plaetse in deselbe ghenoemt soude werden / ober-ghegheben / ende tot meerder seer-
kerheydt hebben de voorsz. Heeren desen mede gheteekent / op huyden den 26. Ja-
nuarij / 1654.

Was geteekent

Andre Vidal de Negreiros, Alfonso de Albukercque,
Franc°. Alveres Morcira, Alanoël Ollz Correia,
Gijssbert de With, Huybrecht Brest, Willem van
de Wal, W. Falloo.

Aen de zijde stont geteekent

Franc°. Baerette.